

Distr.
GENERAL

A/48/403*
S/26450*
14 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок восьмая сессия
Пункты 87 и 138 повестки дня
ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ
ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ
ИХ АСПЕКТАХ
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ
АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций
в области поддержания мира

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в заявлении Председателя от 28 мая 1993 года (S/25859). В этом заявлении Совет, в частности, высказал мнение о необходимости осуществления решительных новых мер в целях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, предложил всем государствам-членам довести свои мнения до моего сведения и просил меня представить очередной доклад, содержащий конкретные новые предложения. Совет просил меня также рассмотреть в этом докладе меры, направленные на то, чтобы подвести под операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира более надежную и прочную финансовую базу. Мнения, представленные государствами-членами, были распространены в виде добавлений к настоящему докладу (A/48/403/Add.1-S/26450/Add.1 и Corr.1 и Add.2).

* Тексты ответов, полученных от государств-членов и межправительственных организаций в связи с настоящим докладом, были опубликованы ранее под условным обозначением A/48/403/Add.1-S/26450/Add.1 и Corr.1 и Add.2.

2. 15 июня 1993 года, вскоре после того, как Совет выступил со своим заявлением, я в своем докладе (A/47/965-S/25944) информировал государства-члены об осуществлении рекомендаций, содержащихся в "Повестке дня для мира" (A/47/277*-S/24111*), осветив весь спектр мероприятий, осуществляемых Организацией Объединенных Наций в целях поддержания международного мира и безопасности, включая не только операции по поддержанию мира, но и превентивную дипломатию, миротворчество, миростроительство и гуманитарную помощь. В своем докладе я рассказал, в частности, о шагах, предпринятых в целях укрепления штата гражданского и военного персонала, занимающегося в Секретариате вопросами поддержания мира, и других усилиях, направленных на укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Этот доклад явился также ответом на заявление Совета Безопасности от 29 октября 1992 года (S/24728) и резолюцию 47/71 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1992 года.

3. В настоящем докладе основное внимание уделено более узкой теме – укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. В этой связи уже был представлен ряд предложений, которые касаются прежде всего бюджетных вопросов и вопросов финансирования и которые упоминаются в настоящем докладе. Ими должны заняться государства-члены. Кроме того, в настоящем докладе содержится ряд предложений, касающихся того, как каждое государство-член могло бы укрепить свои возможности в плане оказания содействия эффективным усилиям по поддержанию мира.

II. РАСШИРЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ В ЦЕЛЯХ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

4. Учитывая то чрезвычайно пристальное внимание, которое общественность уделяет деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, стоит напомнить, что операции по поддержанию мира являются лишь одним из целого ряда средств, используемых Организацией в целях поддержания международного мира и безопасности. Их можно разбить на пять групп, о которых международное сообщество знает все больше и больше:

а) превентивная дипломатия – это действия, направленные на предупреждение возникновения споров между сторонами, недопущение перерастания существующих споров в конфликты и ограничение масштабов конфликтов после их возникновения;

б) миротворчество – это дипломатические действия, направленные на то, чтобы склонить враждующие стороны к соглашению через переговоры с помощью таких мирных средств, которые предусмотрены в главе VI Устава Организации Объединенных Наций;

с) поддержание мира – это обеспечение присутствия Организации Объединенных Наций в данном конкретном районе (обычно предусматривающее развертывание военного и гражданского персонала) с согласия сторон для осуществления или контроля за осуществлением процедур, связанных с регулированием конфликтов (прекращение огня, разъединение сил и т.д.) и их разрешением (частичное или полномасштабное урегулирование), и/или обеспечения защиты при доставке чрезвычайной гуманитарной помощи;

д) принуждение к миру может стать необходимым тогда, когда мирные средства не дали желаемых результатов. Принуждение к миру – это действия на основании главы VII Устава, включая использование вооруженных сил, в целях поддержания или восстановления

международного мира и безопасности в тех случаях, когда Совет Безопасности определил существование угрозы миру, нарушения мира или акта агрессии;

е) миростроительство имеет жизненно важное значение в постконфликтный период. Оно означает выявление и поддержку мер и структур, которые обеспечат упрочение мира и установление доверия и взаимодействия между бывшими противниками в целях предотвращения рецидива конфликта.

5. В 1993 году Организация Объединенных Наций приобрела дополнительный ценный опыт в том, что касается всех этих элементов предпринимаемых ею расширенных многоаспектных операций в целях мира. Этот опыт явился новым подтверждением жизненно важного значения превентивной дипломатии. В этой связи особую ценность имели мои контакты с главами государств и правительств и министрами иностранных дел. Специальные миссии и представители Организации Объединенных Наций, направляемые на места, также доказали свою полезность, особенно в тех случаях, когда им оказывалась твердая поддержка со стороны Совета Безопасности и когда они располагали надлежащими средствами. Двусторонние и региональные усилия по оказанию поддержки были одним из решающих факторов обеспечения успеха этой разновидности превентивной дипломатии, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

6. Все чаще Организации Объединенных Наций требуется осуществлять в конфликтных ситуациях как операции по поддержанию мира, так и программы оказания гуманитарной помощи. Во многих случаях, например в бывшей Югославии и в Сомали, одной из центральных задач операции является обеспечение защиты при доставке гуманитарной помощи. Чрезвычайные гуманитарные ситуации могут также служить заблаговременным предупреждением об опасности возникновения конфликта. После приостановления или урегулирования конфликтов и в рамках постконфликтного миростроительства приходится, как правило, заниматься вопросами облегчения положения и переселения беженцев и перемещенных лиц, обеспечением нуждающихся лиц продовольствием и жильем и осуществлением мер, направленных на восстановление экономической деятельности.

7. Опыт показывает, что существует тесная взаимосвязь между миротворчеством, поддержанием мира и гуманитарной деятельностью. Признано, что оказание гуманитарной помощи, предоставляемой на беспристрастной и нейтральной основе, является одним из важных компонентов многосторонних усилий по реагированию на глубокие кризисы. Эта деятельность может оказывать положительное воздействие на усилия по обеспечению мира. И наоборот, миротворческие усилия и операции по поддержанию мира могут иметь важное значение для гуманитарных операций. Поэтому важно учитывать взаимосвязь между гуманитарной деятельностью, миротворчеством и деятельностью по поддержанию мира при разработке Организацией Объединенных Наций мер реагирования на сложные чрезвычайные ситуации, а также выделять необходимые ресурсы в целях поддержки этих многосторонних усилий.

8. Как стало ясно, методы и механизмы координации гуманитарных, политических и военных мероприятий требуют дальнейшего развития. Это особенно важно в отношении многоаспектных операций и тех ситуаций, когда силы по поддержанию мира развертываются в целях обеспечения вооруженной защиты в связи с осуществлением мероприятий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи. Среди тех, кто занимается предоставлением гуманитарной помощи, активно обсуждается вопрос о том, как их деятельность должна соотноситься с политическими и военными аспектами операции по поддержанию мира. Их озабоченность обусловлена теми трудностями, которые возникают на местах и которые необходимо будет устранять посредством обеспечения

эффективной координации и заблаговременного учета этих и других различных моментов на этапе планирования и подготовки операций (см. пункт 36 ниже).

9. Постконфликтное миростроительство является для международного сообщества наилучшим залогом того, что принесенные им жертвы и страдания, вызванные опасностями, с которыми оно сталкивалось при осуществлении операции по поддержанию мир, не окажутся напрасными из-за новой вспышки насилия. Постконфликтное миростроительство почти всегда предусматривает, наряду с предоставлением международным сообществом необходимой чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции, в различных сочетаниях, создание или укрепление основных экономических, социальных, правовых и политических структур, включая восстановление власти законного правительства, зачастую путем организации выборов, которые проводятся Организацией Объединенных Наций и под ее контролем. Кроме того, оно нередко направлено на реинтеграцию в производительную деятельность бывших комбатантов и других социальных групп, которые до этого были оторваны от этой деятельности. В силу того множества социально-экономических факторов, которые играют в этом свою роль, постконфликтное миростроительство требует более тесной, чем когда бы то ни было, координации между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности бреттон-вудскими учреждениями, в целях укрепления коллективных действий. Миростроительство требует времени, усилий и средств, однако оно порождает наибольшие надежды на трансформацию хрупких договоренностей в прочный мир.

III. РЕШАЮЩАЯ РОЛЬ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

10. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира представляют собой совместные усилия Организации в целом, действующей через свои главные органы, и ее государств-членов, которые должны предоставить средства для осуществления мандатов, утвержденных Советом Безопасности. Как в политическом, так и в практическом плане роль государств-членов в поддержании мира безусловно является решающей.

11. Из-за крупных масштабов последних операций по поддержанию мира подчас забывается, что сама операция на месте является лишь наиболее видимой частью сложного комплекса политических усилий, которые должны создать основу для ее успеха. Когда начинается развертывание какой-либо операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, подразумевается, что члены Совета Безопасности и другие государства-члены, которые в состоянии сделать это, примут необходимые политические и дипломатические меры для обеспечения выполнения решений Совета. Когда такая политическая основа непоколебима и прочна, операции по поддержанию мира добиваются значительных успехов. Когда же такая основа размыта, операция сталкивается с огромными трудностями.

12. Для Организации Объединенных Наций характерно то, что она не обладает независимыми средствами для поддержания мира. Организация Объединенных Наций не имеет ни вооруженных сил, ни готовых к развертыванию крупных контингентов гражданских сотрудников, ни значительных запасов оборудования и располагает лишь весьма малочисленным персоналом в штаб-квартире, занимающимся управлением деятельностью Организации в области поддержания международного мира и безопасности. Организация может начислять взносы, но не может ничего поделывать в том случае, если ее государства-члены, несмотря на свои однозначные правовые обязательства по Уставу, не выплачивают их вовремя. Итак, миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира могут добиться успеха лишь в том случае, когда государства-члены

являются полноценными и надежными партнерами, готовыми предоставить для них персонал, оборудование и финансы. Поскольку каждое государство-член в каждом конкретном случае решает, принимать ли участие в той или иной операции, до сих пор не существует всесторонней постоянной системы поддержания мира, а имеет место лишь продолжающаяся серия разовых операций.

13. На данный момент более 90 процентов персонала для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира предоставлено государствами-членами. Хотя в настоящее время такой персонал предоставляют 76 государств (больше чем когда-либо), все труднее получить такую помощь, особенно когда речь идет о специализированных подразделениях. Кроме того, даже когда какое-либо государство соглашается предоставить персонал, его правительство действует подчас медленно из-за необходимости решать внутренние политические, правовые и бюджетно-административные вопросы. Поэтому я настоятельно призываю государства-члены создать надлежащие правовые и административные механизмы, которые позволили бы им действовать оперативно, как только принимается решение об участии в операции.

А. Действующие резервные соглашения

14. Когда Совет Безопасности принимает решение об учреждении операции по поддержании мира, подчас нет ясности в отношении того, откуда поступят необходимые ресурсы и будут ли они достаточными. Даже при благоприятном исходе неминуемы задержки, поскольку государства-члены, не зная, поступит ли в их адрес просьба принять участие, разумеется, не поддерживают свои резервы на достаточном уровне готовности, не говоря уже о том, чтобы готовить их к участию в той или иной конкретной миссии.

15. Одним из путей преодоления этой трудности было бы достижение более четкого понимания между Организацией Объединенных Наций и каждым государством-членом в отношении сил и средств, которые последнее будет готово предоставить Организации Объединенных Наций, согласившись принять участие в той или иной операции. Такое понимание удобно не только для Организации Объединенных Наций, которая сможет действовать с меньшими затратами времени и средств, но и для государств-членов, поскольку позволит им гораздо точнее планировать и финансировать свое участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

16. С учетом этого я создал специальную группу для разработки системы формирования национальных резервных сил и других ресурсов, которые государства-члены будут поддерживать на условленном уровне готовности в качестве возможного вклада в проведение операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В начале прошлого года группа определила стандартные военные и гражданские компоненты, или "строительные блоки" операций по поддержанию мира и ознакомила делегации со своим подходом и целями. Затем группа провела более подробное обсуждение с рядом правительств как в столицах их стран, так и в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Я прошу государства-члены положительно откликнуться на эту инициативу и принять необходимые практические меры.

17. В ряде случаев Организации предлагались воинские подразделения без оборудования, необходимого для их функционирования. Поскольку не было других предложений, принимались меры по получению оборудования из других государств-членов, поскольку сама Организация Объединенных Наций не может предоставить такое оборудование. Подобное решение было лишь отчасти успешным. Кроме того, воинские подразделения, которые должны использовать и обслуживать полученное подобным образом оборудование, подчас с ним не знакомы. В результате

требуется время на обучение, что приводит к задержкам. Необходимо, чтобы предоставляемые Организации войска имели необходимое снаряжение и были полностью знакомы с тем оборудованием, которое им придется использовать на месте. И в этом случае преодолению этой трудности также способствовали бы действующие резервные соглашения, подробно оговаривающие стандарты такого оборудования. Если какое-либо государство-член не может обеспечить необходимое оборудование, вопрос можно было бы решить с помощью действующего резервного соглашения с другим государством-членом, способным предоставить такое оборудование.

В. Военные наблюдатели

18. С первых дней существования Организации Объединенных Наций до настоящего времени военные наблюдатели обеспечивают ободряющий фактор присутствия Организации в районах напряженности. Добросовестно и беспристрастно выполняя роль глаз и ушей международного сообщества, контролируя и проверяя соблюдение соглашений, например, о прекращении огня, разъединении и выводе войск и размещении комбатантов в специально отведенных местах и их разоружении, наблюдатели давали возможность воюющим сторонам сделать трудные шаги, необходимые для снижения напряженности и мирного урегулирования. Поскольку наблюдатели не располагают ни средствами, ни полномочиями для применения силы, успех их деятельности зависит от добросовестности участников соглашений и от политической воли международного сообщества, в частности тех государств-членов, которые в состоянии конструктивно повлиять на соответствующие стороны.

С. Гражданская полиция

19. В некоторых недавних операциях гражданская полиция играла ключевую роль. Я полагаю, что спрос на их услуги будет продолжать возрастать. Однако оказалось трудно обеспечить необходимое число полицейских, поскольку в отличие от военного персонала, находящегося в мирное время практически в резерве, гражданская полиция, как правило, удовлетворяет текущие потребности в своих странах и поэтому не может быть в достаточных количествах направлена за рубеж. Кроме того, во многих случаях гражданская полиция не находится в подчинении центрального правительства; это осложняет усилия по обеспечению их участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (момент, который еще раз показывает важное значение действующих резервных соглашений). В число дополнительных проблем входят недостаточное знание рабочего языка, отсутствие технических навыков (в частности, вождения автомобиля) и знакомства с ролью Организации Объединенных Наций.

20. В качестве первого шага на пути к созданию стандартных процедур в настоящее время готовится справочник, который будет охватывать такие вопросы, как функции, обязанности и нормы поведения гражданской полиции, а также основные принципы прав человека. Этот справочник будет служить стандартным руководством для подготовки полицейских к участию в операциях Организации Объединенных Наций и будет также использоваться в качестве руководства для действий гражданской полиции на месте.

Д. Прочий гражданский персонал

21. Недавние многосторонние операции поставили Организацию перед необходимостью расширить свои возможности в плане осуществления разнообразных функций, в том числе в области гуманитарной помощи, государственного управления, прав человека и проведения выборов. Организацией накоплен ценный опыт в проведении таких сложных операций, и в рамках системы

Организации Объединенных Наций растет число представленных государствами-членами гражданских специалистов, которые участвовали в одной или нескольких полевых операциях. Такие специалисты могут быть особенно полезны на первоначальных этапах новых операций. Соответственно, ведутся реестры таких экспертов.

22. Для многосторонних операций необходимы дополнительные источники квалифицированного и готового к выезду на место гражданского персонала. Решить эту проблему весьма трудно, и число вакантных должностей на местах по-прежнему относительно велико. Хотя достигнуты значительные успехи в подборе такого персонала путем направления в миссии сотрудников из всех организаций системы Организации Объединенных Наций и путем связанного с миссиями внешнего набора, для расширения ведущихся операций и учреждения новых подчас требуются дополнительные сотрудники в весьма сжатые сроки. Как отмечается в разделе IV ниже, государства-члены начали помогать решать эту проблему, и можно надеяться, что их роль в этой связи будет расширяться.

Е. Подготовка персонала

23. По очевидным практическим причинам в связи с большим числом задействованных сотрудников подготовка персонала, предоставляемого государствами-членами, будет по-прежнему оставаться прежде всего обязанностью правительств, многие из которых накопили ценный опыт, участвуя в предыдущих и нынешних операциях по поддержанию мира. Во все большем числе государств в настоящее время имеются национальные программы подготовки персонала. Об этом говорится в обновленной подборке материалов, которая была представлена Генеральной Ассамблее в качестве документа A/48/708. Я хотел бы призвать к сотрудничеству между государствами-членами в области подготовки предоставляемого ими для участия в операциях по поддержанию мира персонала, в том числе через многосторонние механизмы подготовки персонала, такие, как совместная программа стран Северной Европы.

24. Нельзя ожидать, что подразделения и отдельные сотрудники, впервые действующие совместно, будут функционировать со столь же отлаженной эффективностью, как и те, кто в течение долгого времени работает вместе. Чтобы свести к минимуму возникающие трудности, важно обеспечить, чтобы подготовка к участию в операциях по поддержанию мира, особенно офицеров, основывалась на общих стандартах и общей учебной программе. В рамках своих ограниченных ресурсов Секретариат стремился обеспечить такую стандартизацию. Была разработана учебная программа для подготовки персонала различных уровней, и всем государствам-членам было направлено руководство по подготовке кадров. Вскоре будет завершена работа над оформляемой в виде справочника подборкой материалов по процедурам и практике операций Организации Объединенных Наций, а также учебных материалов для гражданской полиции. Также составляется библиография по вопросам поддержания мира. Кроме того, в настоящее время проводится исследование в целях оценки нынешнего состояния подготовки персонала и поиска путей ее улучшения, в том числе альтернативных вариантов обеспечения необходимой специализированной подготовки военного и гражданского персонала.

Ф. Принцип подчиненности Организации Объединенных Наций

25. Можно утверждать, что, хотя международный характер персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира усложняет повседневную деятельность на местах и связан с определенными потерями в плане эффективности и экономии средств, он же является и их самой сильной стороной. Для всех заинтересованных сторон многонациональный характер персонала операций является подтверждением того, что персонал этих операций будет выполнять

возложенный на него Советом Безопасности мандат объективно и справедливо, отражая политическую волю международного сообщества в целом, а не какой-либо узкий интерес.

26. По той же причине персонал операции по поддержанию мира должен находиться в исключительном оперативном подчинении Организации Объединенных Наций в течение периода своего пребывания в районе назначения, и при выполнении своих обязанностей от имени Организации Объединенных Наций он не должен подчиняться никаким приказам со стороны. Кроме того, чтобы операция Организации Объединенных Наций была эффективной, ее персонал должен действовать как единое сводное подразделение. С учетом языковых барьеров и различий в подготовке и организационных традициях добиться этого весьма трудно, однако, если персонал операции будет выслушивать противоречивые приказы из различных инстанций, это будет и вовсе невозможно. Именно поэтому недопустимо, чтобы со стороны национальных властей на командиров контингентов оказывалось давление, с тем чтобы они отошли от политики Организации Объединенных Наций или отказались выполнять приказы. Наличие независимых каналов связи между командирами и их национальными властями нарушает единство и целостность миссии.

27. Правительства, которые предоставляют войска и другой персонал для какой-либо операции, проявляют естественную и законную заинтересованность в том, чтобы их персонал использовался максимально эффективно, в соответствии с мандатом Совета Безопасности и не подвергался ненужной опасности. Поэтому у них формируется свое собственное мнение в отношении направления действий в рамках той или иной операции, особенно в тех случаях, когда она сталкивается с трудностями. Поднимать такие вопросы правительства должны, разумеется, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и в ряде случаев может оказаться необходимым, чтобы Генеральный секретарь довел их до сведения Совета Безопасности, с тем чтобы тот принял соответствующее решение. Что касается Секретариата, то мои коллеги и я поддерживаем постоянные официальные и неофициальные контакты с этими правительствами и будем делать все необходимое, с тем чтобы продолжить нынешнюю практику тесного сотрудничества и взаимной поддержки. Недавнее присутствие членов Совета на совещаниях стран, предоставляющих персонал для Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II (ЮНОСОМ II), является шагом на пути к созданию более совершенных механизмов эффективных консультаций.

IV. УКРЕПЛЕНИЕ СЕКРЕТАРИАТА

28. В июне 1993 года (A/47/965-S/25944, пункты 26-34) я сообщал о первоначальных шагах, предпринятых для укрепления персонала Секретариата, непосредственно занимающегося вопросами поддержания мира. Это осуществлялось путем перевода ряда сотрудников из других подразделений Секретариата на должности, временно переданные Департаменту операций по поддержанию мира, и в качестве временной меры путем предоставления военных офицеров государствами-членами на заимобразной основе. Как я указал в том докладе, необходимо продолжать укреплять эти подразделения, и я представил Генеральной Ассамблее предложения об увеличении ассигнований по соответствующим разделам регулярного бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов, а также с вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/226 от 23 декабря 1993 года утвердила финансирование за счет средств вспомогательного счета 148 из 199 запрошенных должностей на период в шесть месяцев. Утвержденные должности распределяются следующим образом:

Департамент операций по поддержанию мира (за исключением Отдела полевых операций)	42
Отдел полевых операций (впредь Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения)	64
Отдел внутренней ревизии	3
Департамент по вопросам администрации и управления	39

Ассамблея также утвердила в рамках штатного расписания Департамента операций по поддержанию мира восемь должностей, которые были ему переданы в 1993 году, и еще одну новую должность, финансируемую из регулярного бюджета (из 10 запрошенных). Выражается надежда, что, рассмотрев этот вопрос на своей возобновленной сессии, Ассамблея примет необходимые меры по дальнейшему укреплению Секретариата, с тем чтобы он мог выполнить возлагаемые на него задачи.

29. Трудно переоценить сложность задачи управления и руководства операциями Организации по поддержанию мира, которые осуществляются во многих странах мира. Персонал, помогающий Генеральному секретарю в выполнении этой задачи, всегда был малочислен, и по мере необходимости ему оказывали специализированную помощь и поддержку другие подразделения Секретариата. Такой подход оправдывал себя при менее напряженной деятельности, однако в нынешних условиях стали очевидны его ограниченные возможности.

30. Поэтому за прошедший год я предпринял ряд мер по укреплению потенциала Организации в области планирования растущего числа операций, развертываемых Организацией Объединенных Наций, и управления их деятельностью. Были укреплены и Департамент операций по поддержанию мира, и Департамент по политическим вопросам, и Департамент по гуманитарным вопросам. Мною создана рабочая группа по операциям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она служила основным инструментом координации деятельности департаментов и разрабатывала для меня предложения и рекомендации по вопросам политики, связанной с полевыми операциями. Эти и другие шаги, описываемые ниже, преследовали одну общую цель: помочь мне действенно, эффективно и комплексно выполнять свои обязанности. Рост числа операций Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности и их все более сложный характер показали необходимость того, чтобы департаменты функционировали в качестве единого целого, под моим руководством и контролем, но имели четко оговоренные и разделенные обязанности, с тем чтобы избежать дублирования усилий и неэффективного использования ресурсов.

31. Департамент по политическим вопросам помогает Генеральному секретарю решать политические вопросы, касающиеся поддержания международного мира и безопасности и взятия под контроль и урегулирования конфликтных ситуаций внутри государств. В этом качестве он представляет мне рекомендации по политике в этих вопросах, а также отвечает за проведение политических исследований и анализа. Он также выполняет исполнительные функции в области превентивной дипломатии и миротворчества, включая переговоры и другую дипломатическую деятельность. Все эти функции и обязанности в связи с полевыми операциями планируются и осуществляются Департаментом под моим общим руководством.

32. Департамент операций по поддержанию мира помогает Генеральному секретарю решать оперативные вопросы каждодневного управления операциями по поддержанию мира. В этом качестве Департамент выполняет функции основного канала связи между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и операциями на местах. Однако регулярный контакт с операциями на местах также поддерживают Департамент по политическим вопросам (по чисто политическим вопросам), Департамент по гуманитарным вопросам (по вопросам гуманитарной политики) и Департамент по вопросам администрации и управления.

33. Департамент по гуманитарным вопросам отвечает за координацию гуманитарных операций, прежде всего в плане принятия необходимых мер по своевременной и эффективной доставке помощи соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций. Координируя от имени Генерального секретаря гуманитарную помощь, он также занимается вопросами раннего предупреждения, миссиями по оценке потребностей, подготовкой совместных призывов и мобилизацией ресурсов, а также проведением переговоров по обеспечению доступа к нуждающемуся населению. В большинстве недавних сложных операций Департамент назначал координатора по гуманитарным вопросам, который работал на месте под руководством специального представителя Генерального секретаря и поддерживал прямой контакт с Департаментом по гуманитарным вопросам. В ряде случаев координатор по гуманитарным вопросам является сотрудником какого-либо учреждения или программы, в то время как в других случаях он или она действуют независимо.

34. Для выполнения функций по поддержанию мира необходима поддержка со стороны многих подразделений Секретариата. Так, Управление по правовым вопросам дает рекомендации по правовым аспектам операций по поддержанию мира, в том числе по соглашениям о статусе миссии между Организацией Объединенных Наций и принимающими странами, на территории которых могут быть развернуты операции по поддержанию мира. Управлению по правовым вопросам для выработки заключений и рекомендаций также передаются проблемы правового характера, возникающие на местах. Департамент общественной информации выполняет свои функциональные обязанности в отношении операций по поддержанию мира, готовя и распространяя информацию по всем новым и идущим операциям и разрабатывая и осуществляя программы в области общественной информации в районах действия миссий.

35. В целях консолидации ответственности за руководство операциями по поддержанию мира и оказание им поддержки Отдел полевых операций, который обеспечивает административную и материально-техническую поддержку операций Организации Объединенных Наций, был переведен из Департамента по вопросам администрации и управления в Департамент операций по поддержанию мира. Включение Отдела в состав этого Департамента укрепит потенциал Организации Объединенных Наций в области планирования полевых операций и управления ими. Вносятся коррективы с целью обеспечения четкого разделения обязанностей между Департаментом по вопросам администрации и управления и Департаментом операций по поддержанию мира, с тем чтобы повысить эффективность и обеспечить должную ответственность. В этой связи была подтверждена ответственность Контролера за разработку и представление бюджетов. Кроме того, возглавляемое им подразделение теперь отвечает за организацию сбора финансовой отчетности по операциям по поддержанию мира. Аналогичные корректировки по мере необходимости будут вноситься и в других областях.

36. Одной из важных целей структурных изменений, начатых мною в Секретариате, является укрепление потенциала планирования операций по поддержанию мира. В этой связи в свои предложения Генеральной Ассамблее (A/48/6 (Sect.4)) я включил положение о создании в

Департаменте операций по поддержанию мира Секции планирования. Эта Секция будет отвечать за разработку планов, которые в комплексе охватывали бы различные аспекты операции. В этих целях Секция будет тесно сотрудничать с другими департаментами и подразделениями. Подобное сотрудничество между организационными подразделениями Организации Объединенных Наций особенно важно с учетом сложного многостороннего характера операций. Также будут предприняты усилия по назначению на как можно более раннем этапе старших гражданских и военных сотрудников, с тем чтобы привлечь их к планированию операций, которые они будут осуществлять на месте. Сотрудники Секции планирования будут принимать участие в технических миссиях, направляемых до развертывания операции, и, насколько это будет целесообразно, будут также задействованы на первоначальном этапе развертывания в районе операции, которую они планировали.

37. Одна из самых первых задач Секции планирования будет заключаться в проведении, насколько это возможно, рационализации и стандартизации процесса планирования. Отдел полевых операций проделал полезную работу по данному вопросу в рамках своей сферы компетенции. Эту работу необходимо расширять. Например, важным параметром, учитываемым при любом планировании в рамках Секретариата, является стандартный уровень оснащенности подразделений и персонала, предоставляемых государствами-членами. Я надеюсь, что государства-члены будут поддерживать связь и сотрудничать с Секретариатом в целях облегчения его задачи по обеспечению персонала на местах в соответствии с общими для всех стандартами.

38. В рамках Департамента операций по поддержанию мира в целях совершенствования и расширения связи с полевыми операциями Организации Объединенных Наций в течение нескольких месяцев круглосуточно действует оперативный центр, укомплектованный главным образом военными офицерами, бесплатно предоставленными Организации государствами-членами. Центр также оказывает помощь другим департаментам и Координатору по вопросам безопасности в выполнении их функций на местах. В своих предложениях Генеральной Ассамблее я предусмотрел перевод работы оперативного центра на постоянную основу в качестве подразделения, занимающегося всеми операциями по поддержанию мира во всем мире. Из 20 предложенных должностей Ассамблея в своей резолюции 48/226 утвердила 15 (одна С-5, пять С-4, четыре С-3 и пять ОО), которые будут финансироваться за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира до дальнейшего рассмотрения Ассамблеей этого вопроса на возобновленной сессии.

39. Я отдаю себе отчет в необходимости информировать правительства, предоставляющие войска или другой персонал для какой-либо операции, о развитии событий на месте. Мои сотрудники и я стремимся реагировать на эти потребности, проводя регулярные совещания и брифинги. Кроме того, в своих предложениях Генеральной Ассамблее я предусмотрел создание в рамках Департамента операций по поддержанию мира координационного звена с целью оказывать содействие постоянным представительством в их связях с Секретариатом по вопросам, относящимся к операциям по поддержанию мира. Это сделано в ответ на просьбы государств-членов, особенно тех, которые предоставляют войска, а также в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 47/71 от 14 декабря 1992 года.

Набор гражданского персонала

40. Первоначально гражданский персонал операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира формировался в основном за счет набираемых специально для этой цели сотрудников, чья служба в Организации Объединенных Наций зачастую ограничивалась полевыми операциями. С ростом числа и усложнения характера операций Организации Объединенных Наций

по поддержанию мира круг сотрудников Организации Объединенных Наций, из которого набирался гражданский персонал для операций, расширился и стал включать штатных сотрудников Организации Объединенных Наций, командированных в такие миссии. Из-за резкого расширения за последние несколько лет числа миссий по поддержанию мира этот источник гражданских сотрудников оказался неспособным обеспечить необходимое число сотрудников и нужные специальности.

41. Необходимо было безотлагательно найти альтернативные решения. Внешний набор не позволял быстро решить эту проблему как из-за отсутствия каких-либо реестров проверенных кандидатов, имеющих необходимую квалификацию и желающих принять такое назначение, так и из-за задержек с отбором и направлением на место таких сотрудников по обычным кадровым процедурам Организации Объединенных Наций для удовлетворения этих в сущности краткосрочных специализированных потребностей.

42. Принимались меры, чтобы решить оба этих вопроса. В реестре для направления в миссии в настоящее время содержатся данные по более чем 5000 внешних кандидатов, и тем самым стало возможным быстро подыскивать обладающий необходимой квалификацией персонал. Во-вторых, Секретариат подготовил и представил сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи поправки к правилам о персонале серии 300, которая касается краткосрочного набора (A/C.5/48/37 и ST/SGB/Staff Rules/3/Rev.5). Главная цель этих поправок заключается в том, чтобы дать Организации возможность изменить свои процедуры набора на краткосрочные контракты с учетом конкретных потребностей и положения миссий по поддержанию мира и иметь возможность быстро и эффективно выявлять, набирать, размещать и выводить гражданский персонал таких миссий. Генеральная Ассамблея планирует рассмотреть этот вопрос на своей возобновленной сессии.

43. Однако чтобы обеспечить своевременное обеспечение миссий сотрудниками, особенно сотрудниками для выполнения специализированных функций, которых трудно найти как в рамках Организации Объединенных Наций, так и путем прямого набора, необходимо искать дополнительные источники и принимать специальные меры.

44. В создавшейся ситуации ценную помощь прежде всего оказала программа Добровольцев Организации Объединенных Наций. Кроме того, я обратился к государствам-членам с официальной просьбой рассмотреть возможность предоставления персонала для операций по поддержанию мира. В настоящее время в составе операций работает определенное число таких сотрудников. Разработаны руководящие принципы назначения таких сотрудников (A/45/502, пункты 11-17). В настоящее время предлагается подписывать меморандумы о договоренности между Организацией Объединенных Наций и отдельными государствами-членами, в которых определялись бы потребности в таких сотрудниках, их условия службы, а также обязательства как предоставляющего правительства, так и Организации Объединенных Наций. Договоренности подобного рода были достигнуты с двумя государствами-членами в отношении предоставления на заимообразной основе персонала в состав ЮНОСОМ II на срок до шести месяцев. Предпринимаются меры по достижению аналогичных договоренностей с другими правительствами.

45. И наконец, для удовлетворения сохраняющихся потребностей я прибегнул к проведению в СООНО эксперимента по привлечению услуг вспомогательного гражданского персонала, особенно технического персонала и рабочих разных профессий, на основе коммерческих контрактов. Реализация этого эксперимента, начатого в ноябре 1992 года, тщательно контролируется и анализируется. Было сочтено, что такой подход является эффективным и конкурентоспособным

способом набора персонала для выполнения определенных функций, когда обычные методы назначения или набора недостаточны для

того, чтобы своевременно решить проблему. Я более подробно осветил этот вопрос в своем докладе по использованию гражданского персонала в операциях по поддержанию мира (A/48/707).

У. БЮДЖЕТНО-ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

А. Острая нехватка денежной наличности

46. Расходы по операциям по поддержанию мира составляют статью расходов организации, распределяемых между государствами-членами в виде начисленных взносов. В соответствии со статьей 17 Устава уплата всех начисленных взносов, установленных и распределенных Генеральной Ассамблеей, представляет собой безусловное международно-правовое обязательство всех государств-членов, а не просто обязательство политического или добровольного характера. В настоящее время две операции по поддержанию мира финансируются из регулярного бюджета, а 15 других финансируются за счет средств со специальных счетов, на которые государства-члены должны вносить отдельные взносы. Распределение этих расходов осуществляется на протяжении всего года в зависимости от срока действия мандата той или иной операции и принятых Генеральной Ассамблеей резолюций по финансированию.

47. Государства-члены должны полностью внести свои взносы в течение 30 дней с момента их начисления, однако в последние годы Организация по истечении 90 дней получала лишь 45 процентов таких начисленных взносов, а по истечении 180 дней – 68 процентов. По состоянию на 31 декабря 1993 года общая сумма не выплаченных государствами-членами взносов составила 1501,4 млн. долл. США, из которых 488,2 млн. долл. США – в счет регулярного бюджета и 1013,2 млн. долл. США – в счет операций по поддержанию мира. В условиях такого крупного дефицита средств на операции по поддержанию мира Организации удавалось продолжить их осуществление лишь за счет внутренних займов и отсрочки компенсационных выплат государствам-членам, предоставляющим войска и технику для операций по поддержанию мира. Вследствие этого Организация по состоянию на 31 декабря 1993 года задолжала 61 государству-члену 334,8 млн. долл. США. При этом ряд государств-членов по вполне понятным причинам заявили о том, что они будут вынуждены прекратить выделение войск для операций Организации Объединенных Наций, если Организация не сможет обеспечить быстрое возмещение расходов.

48. Был выдвинут ряд причин, по которым государства-члены оказываются в должниках. Чаще всего приводился довод о том, что Организация Объединенных Наций осуществляет мероприятия по распределению взносов на протяжении всего года нерегулярно, не учитывая национальные циклы бюджетного планирования. Остроту этих проблем можно ослабить путем: а) увеличения Резервного фонда для операций по поддержанию мира в целях обеспечения более полного удовлетворения потребностей операций по поддержанию мира – эта идея рассматривается ниже; и б) создания государствами-членами своих собственных резервов в целях выплаты непредвиденных взносов в связи с поддержанием мира. Следует отметить, однако, что многие государства-члены имеют задолженность не только по взносам на новые операции по поддержанию мира, но и на операции, которые осуществляются на протяжении уже нескольких лет при довольно стабильных бюджетах.

В. Бюджетное обеспечение новых операций

49. Общеизвестно, что существующая процедура разработки и утверждения бюджетов операций по поддержанию мира требует рационализации. В силу увеличения числа и расширения масштабов операций по поддержанию мира и обусловленного этим увеличения объема долевых взносов и частотности их начисления необходимо провести пересмотр всего этого процесса.

50. Внесение изменений в процедуру необходимо для того, чтобы а) сократить интервалы между моментом утверждения Советом Безопасности новых миссий и подготовкой и представлением Генеральной Ассамблее сметы расходов; б) уменьшить частотность представления бюджетных смет и их обзора директивными органами; и с) уменьшить частотность мероприятий по распределению долевых взносов среди государств-членов.

51. В настоящее время после принятия Советом Безопасности решения об учреждении новой миссии Генеральный секретарь может обращаться к Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам за разрешением взять на себя обязательства в размере до 10 млн. долл. США согласно положениям соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи относительно непредвиденных и чрезвычайных расходов. В ряде случаев разрешенной суммы недостаточно для того, чтобы начать операцию. Кроме того, речь идет лишь о разрешении на расходование средств, а не о имеющейся наличности, необходимой для покрытия стартовых расходов, в частности расходов, связанных с закупкой техники и выплатой вознаграждения, и других расходов срочного характера, которые возникают иногда за несколько месяцев до момента официального распределения взносов. Рационализация процесса разработки и утверждения бюджетов и обеспечение своевременного распределения среди государств-членов взносов, из которых покрываются расходы по новым операциям по поддержанию мира, имеют решающее значение для необходимого быстрого развертывания персонала, закупки требуемых технических средств и заключения контрактов на предоставление услуг.

52. Для обеспечения достаточного уровня финансирования для покрытия непосредственных стартовых расходов новых операций по поддержанию мира, учрежденных Советом Безопасности, Генеральной Ассамблее предлагается утвердить распределение среди государств-членов одной трети общей суммы, включенной в смету финансовых последствий, представляемую Совету Безопасности. Более подробная бюджетная смета, содержащая данные о фактических потребностях миссии, будет представляться Генеральной Ассамблее в установленные сроки (см. A/48/565).

С. Резервный фонд для операций по поддержанию мира

53. В дополнение к вышепредложенному механизму необходимо увеличить размер Резервного фонда для операций по поддержанию мира, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/217 от 23 декабря 1992 года в размере 150 млн. долл. США. Нынешний объем операций может служить основанием для увеличения этого фонда; предлагается повысить его уровень до 800 млн. долл. США, что эквивалентно примерно четырехмесячной сумме расходов на операции по поддержанию мира в 1993 году. Резервный фонд для операций по поддержанию мира должен обеспечить возможность проявлять необходимую гибкость при неудовлетворении потребностей операций по поддержанию мира в денежной наличности до поступления начисленных взносов. Предназначение Резервного фонда для операций по поддержанию мира состоит в том, чтобы укрепить потенциал реагирования Организации на кризисные ситуации, однако на практике он до сих пор использовался главным образом для обеспечения непрерывности осуществления уже развернутых операций по поддержанию мира. Очевидно, что любой резерв, каким бы большим он ни был, будет исчерпан, если государства-члены

по-прежнему не будут принимать меры к тому, чтобы вносить начисленные взносы своевременно и в полном объеме.

54. Существует также необходимость в создании ограниченного резервного запаса основного оборудования и предметов снабжения, наличие которого имеет жизненно важное значение для обеспечения незамедлительного развертывания новой операции и ее функционирования на основе автономности. 30 октября 1990 года Генеральной Ассамблее был представлен доклад о возможности и рентабельности создания резервных запасов (A/45/493/Add.1), после рассмотрения которого Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 45/258 от 3 мая 1991 года, в которой она выразила согласие с мнением Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/45/801) о том, что Генеральному секретарю необходимо определить все возможности для приобретения необходимого оборудования за счет добровольных взносов. Был создан целевой фонд, объем которого планировалось довести до 15 млн. долл. США; на сегодняшний день объем взносов, поступивших в этот фонд, составляет всего лишь 40 000 долл. США. В этом докладе приведен пересмотренный перечень предметов снабжения, которые должны храниться в резерве и использоваться на начальной стадии развертывания новых миссий по наблюдению, а также изложена концепция управления этими резервами. Хотя эти требования и обоснования в значительной мере сохраняют свою силу, сейчас в основу планирования положен более стандартизированный подход, призванный обеспечить возможности для одновременного развертывания нескольких новых миссий, различающихся между собой по масштабам и мандатам.

D. Бюджетное обеспечение уже развернутых миссий

55. Что касается уже развернутых операций по поддержанию мира, то циклы финансирования этих миссий в большинстве своем не совпадают, поскольку они обусловлены мандатами, утвержденными Советом Безопасности. Хотя срок действия большинства мандатов составляет шесть месяцев, некоторые из них продлевались на более короткий период. В связи с каждым продлением мандата через Консультативный комитет запрашивается конкретное разрешение на расходование средств, в связи с чем требуется подготовка доклада об итогах деятельности за последний период и сметы расходов в отношении срока действия нового мандата. Учитывая, что интервал между очередными продлениями мандата составляет, как правило, шесть месяцев, невозможно подготовить конструктивный доклад о результатах работы, поскольку на момент начала его подготовки из учетной документации можно получить надежные данные о расходах лишь не более чем за три месяца. Кроме того, при утверждении продления мандата всякий раз производится распределение начисленных государствам-членам взносов. В ряде случаев это приводило к тому, что в течение года взносы на одну и ту же операцию распределялись несколько раз.

56. В целях упрощения бюджетного процесса и уменьшения частотности распределения начисленных взносов я предлагаю отказаться от увязывания бюджетного периода операций по поддержанию мира со сроком действия их мандатов. Бюджеты всех уже развернутых миссий, деятельность которых стала стабильной, должны, как правило, составляться на годовой основе исходя из минимального необходимого уровня. Все это позволило бы представлять сметы расходов в отношении всех таких миссий в рамках единого унифицированного бюджета. Единые временные рамки являются необходимой предпосылкой внедрения подхода, основанного на унифицированном бюджете. Бюджет выносился бы на утверждение очередной сессии Генеральной Ассамблеи и охватывал бы потребности в отношении последующего года. Разрешение на расходование средств испрашивалось бы на ежегодной основе, с тем чтобы Секретариат имел необходимую основу для деятельности. Распределение взносов среди государств-членов осуществлялось бы в связи с

продлением Советом Безопасности срока действия мандата каждой операции и во исполнение других требований, установленных Генеральной Ассамблеей. В отношении операций, функционирование которых еще не достигло стабильного уровня, я по-прежнему буду включать в свои доклады Ассамблее сметы расходов в отношении последнего действующего мандата и сметы расходов, связанных с удовлетворением ежемесячных оперативных потребностей в последующий период.

57. Унифицированный бюджет мог бы включать ассигнования для решения непредвиденных проблем, возникающих в случае расширения действующих миссий. Суммы, не израсходованные в течение календарного года, вычитались бы из взносов, начисленных государствам-членам на следующий год.

58. Реформирование процесса составления бюджетов должно включать в себя стандартизацию исчисления стоимости элементов, входящих в структуру бюджета большинства операций по поддержанию мира. Секретариат подготовит типовое руководство по исчислению расходов, которое будет обновляться на регулярной основе и в котором будут приведены стандартные ставки расходов в отношении максимально возможного числа элементов, а также краткое описание технических деталей. Это руководство будет содержать также набор стандартных описаний должностей применительно к гражданскому персоналу, а также таблицу с указанием стандартных потребностей в транспортных средствах, компьютерах и другом оборудовании, рассчитанных с учетом различных компонентов программы.

59. В рамках обзора, направленного на обеспечение стандартизации исчисления расходов, будет также рассмотрен вопрос о том, как можно было бы упростить процедуры возмещения правительствам расходов, связанных с тем, что предоставляемые ими контингенты используют собственную технику. Будет также рассмотрен вопрос о стандартизации исчисления расходов, связанных с выплатой компенсации в случае смерти участников операции или получения ими ранений и увечий. Эти вопросы станут предметом более подробного доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее во исполнение ее резолюции 47/218 В от 14 сентября 1993 года.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

60. Заявление Совета Безопасности от 28 мая 1993 года (S/25859) было сделано по прошествии почти пяти лет беспрецедентного расширения деятельности Организации в области поддержания и установления мира. В этом заявлении Совета, содержащем призыв к решительным новым мерам в целях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, отражается порожденный таким расширением оптимизм. Свидетельством этого оптимизма являются также поддержка государствами-членами деятельности Организации в этой области и значительное увеличение числа активно участвующих в ней государств, в беспрецедентных объемах предоставляющих людские, материальные и другие ресурсы. В настоящем докладе я определил ту жизненно важную роль, которую государства-члены играют в поддержании мира, и сделал некоторые предложения в отношении ее дальнейшего повышения. Я хотел бы выразить глубокую признательность государствам-членам за их неизменную поддержку в исполнении моих функций.

61. Этого, к сожалению, нельзя сказать о выплате государствами-членами начисленных взносов на покрытие расходов Организации в связи с деятельностью по поддержанию мира. Более года

назад я отметил, что между задачами, вверенными Организации, и финансовыми средствами, имеющимися в ее распоряжении, образовалась пропасть (A/47/277-S/24111, пункт 69). Сегодня эта пропасть стала еще шире.

62. Я обеспокоен неспособностью большинства государств-членов своевременно выполнять свои финансовые обязательства в отношении деятельности по поддержанию мира. Особое беспокойство вызывает у меня тот факт, что довольно часто после учреждения операции по поддержанию мира, утверждения ее бюджета и, возможно, предоставления в ее распоряжение воинских контингентов необходимые финансовые средства не поступают в течение продолжительных периодов времени. Тем не менее это происходит сплошь и рядом. Все это, естественно, вызывает задержки и требует принятия временных мер, что ведет к снижению эффективности и зачастую к увеличению расходов. В настоящем докладе я выдвинул предложения, направленные на совершенствование бюджетного процесса в связи с деятельностью по поддержанию мира и на удовлетворение потребностей правительств. Вместе с тем я хотел бы подчеркнуть, что ни одно из этих предложений не даст существенных результатов, если у Организации не будет в наличии тех финансовых средств, которые необходимы ей для функционирования.

63. Как указывалось выше, ряд государств-членов испытывают трудности с предоставлением их воинским контингентам технических средств, необходимых для функционирования контингентов. С учетом острой необходимости в воинских контингентах Организация вынуждена изыскивать источники поставок технических средств и предпринимать меры для их развертывания, что ведет к задержкам и дополнительным расходам. Я считаю, что Организация Объединенных Наций не должна заниматься проблемой обеспечения предоставленных в ее распоряжение воинских контингентов необходимыми техническими средствами, для решения которой у нее в настоящее время нет возможностей; это невозможно по финансовым и административным причинам, не говоря уже о соображениях эффективности. Воинские контингенты, предоставляемые в распоряжение Организации Объединенных Наций, должны находиться в полной готовности сразу по прибытии в район действия. Ответственность за это должны по-прежнему нести все государства-члены.

64. В то же время правительства, предоставляющие в распоряжение Организации Объединенных Наций воинские контингенты и иной персонал, вправе рассчитывать на своевременное возмещение Организацией их расходов. К сожалению, это не всегда было возможным вследствие невыплаты начисленных взносов. В результате этого ряд государств-членов сталкиваются с трудностями в участии в операциях по поддержанию мира. Такой ход событий беспокоит меня не только потому, что невыплата начисленных взносов ограничивает оперативные возможности Организации, но и потому, что это ведет к ослаблению фундамента Организации, которым является согласие государств-членов объединить их усилия и предпринимать эффективные коллективные меры для поддержания международного мира и безопасности.

65. Мне понятна озабоченность государств-членов, особенно тех государств-членов, которые предоставляют войска и гражданский персонал для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в связи с уровнем руководства и поддержки операций на местах со стороны Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Я разделяю общее мнение о необходимости значительного укрепления тех подразделений Секретариата, которые непосредственно связаны с деятельностью по поддержанию мира, что дало бы Организации возможность осуществлять руководство и обеспечивать поддержку операций по поддержанию мира во всем мире и круглосуточно.

66. По соображениям эффективности и экономии я не принял предложение о создании в рамках Секретариата крупного общего подразделения, имеющего резервные возможности на случай возникновения в будущем пиковых нагрузок. Вместо этого я предложил выделить относительно небольшую группу сотрудников в рамках Департамента операций по поддержанию мира в сочетании с надлежащим распределением функций между другими департаментами. Генеральная Ассамблея рассмотрела финансовые последствия моих предложений в этой связи и выделила определенную часть необходимых средств. Я уверен, что после дальнейшего обзора Ассамблея сделает возможным их осуществление в полном объеме.

67. Я вижу, что оптимистичный настрой, существовавший год назад, угас под воздействием трудностей, с которыми приходится сталкиваться на местах, особенно в Сомали и бывшей Югославии. Вместе с тем необходимо помнить о том, что проблемы международного мира и безопасности, которые решает Организация Объединенных Наций, носят, как правило, сложный, застарелый и поэтому трудноразрешимый характер. В этой связи вполне разумно ожидать, что в деятельности по поддержанию мира возможны просчеты и даже неудачи. Тем не менее, когда происходят просчеты и возникают трудности, возрастает политическая уязвимость как операций Организации Объединенных Наций, так и авторитета самой Организации. В этом случае при поиске решения насущных проблем жизненно важно не терять из виду цели Организации.

68. В настоящее время Организация Объединенных Наций осуществляет 17 операций по поддержанию мира и ряд других политических миссий на местах. После пяти лет стремительного роста представляется желательным предусмотреть определенную степень консолидации. Тем не менее Организации приходится реагировать на события по мере их возникновения, и представляется, что интенсивность ее деятельности по поддержанию международного мира и безопасности будет оставаться на относительно высоком уровне. Можно говорить о том, что Организация Объединенных Наций превысила свои возможности в области поддержания мира, и я уже давно считаю, что она стала жертвой чрезмерных ожиданий. Некоторым из этих ожиданий не суждено было сбыться. Однако в свете такой ситуации нельзя ни проявлять чрезмерную осторожность, ни предаваться бездействию.

Организация Объединенных Наций была создана с целью построения мирного международного порядка и должна настойчиво и целеустремленно идти к этой цели, с тем чтобы выполнить закрепленные в Уставе обязательства и чаяния.
